

நிறைநெஞ்சம் இல்லவர் தோய்வார் பிறநெஞ்சிற்  
பேணிப் புணர்பவர் தோள்.

குறள் #917

#KalviApp

1. நெஞ்சத்தை நிறுத்தி ஆளும் ஆற்றல் இல்லாதவர், தம் நெஞ்சில்  
வேறுபொருளை விரும்பிக்கூடும் போது மகளிரின் தோளைப் பொருந்துவர்.

2. பிறவற்றைப் பெறும் பொருட்டு மன ஆசை கொண்டு, அதற்காகவே  
உடம்பால் புணரும் பாலியல் தொழிலாளரின் தோளை மன அடக்கம்  
இல்லாதவரே தீண்டுவர்.

**Those who are destitute of a perfectly (reformed) mind will covet the  
shoulders of those who embrace (them) while their hearts covet other  
things.**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா